

Gazeta Transsilvaniei.

Gazeta are doi ore adevă: Mercuria și Sâmbăta. Folea odată pe septemână, adevă: Sâmbăta. Pretul loru este pe unu anu 10 f. m. c., pe diumătate anu 6 f., ear pentru terri străine 7 f. pe unu sem. și pe anul intregu 14 f. m. c. Se prenumera la tote postele imperatesci, cum și la toti cunoscutii nostri DD. correspondenti. Pentru serie „petitu“ se ceru 4 cr. m. c.

Monarchia austriacă.

Officiose.

Publicare.

Cu finele lunei lui Ianuariu 1852 se licădară și plătiră pela respectivele casse c. r. de contribuțiune in Marele Ppatu al Transilvaniei supt cuvintu de prénaltu aprobate anticipățiunii de desdămnarea urbariale și anume.

Pe temeiul cellei din tiu asemnățiunii la 11,734 indreptăți a primi, in 1775 comunități summa de ... 867,739 f. 1 cr. Și pe temeiul asemnățiunii mai departe prénaltu aprobate la 1,349 indreptăți de a primi in 237 comunități summa de ... 135,198 f. 55 ¹⁶/₃₀ cr., prin urmare summa totale de 1,002,932 f. 56 ¹⁶/₃₀ cr. adevă: unu milliou dōe mii noūe sute, treideci și doi fiorini cincideci și șese și șesespredede treidecimii cr. m. c.

Dela c. r. commissiune provinciāle in trebile desdămnărei urbariale. Sibiu, 31. Ianuariu 1852.

Pentru Inălția Sa Domnul gubernătore civile și militare. B.ordolo L. M. C.

Despre modalitatea importării produselor literarie citimū in O. D. P. următoreea ordinațiune sub titlul:

La importarea cărților.

(Ordinațiunea ministeriului de interne din 25. ale l. c. R. G. și R. B. din 29. ale l. c., bucata 7, Nr. 29.)

Determinățiunea, cuprinsă in tarifa de vamă pentru importarea și esportarea mărfurelor in statul imperătescu austriacu din 1. Noem. 1838 sub Nr. post. 66, art. 2: „Cumcă cărțile de rogățiune și religionarie judaice și ebraice, tipărite in terri străine, sunt oprite de a se importa și intocma, precum cărțile illirice și vallachice (române), se potū trage din terri străine numai pe lingă passuri, are de aci in colo, in urmarea resoluțiunei prénalte din 6. Noembre 1851, a remāne cară in activitate (potere), prin urmare, importarea presemnateleorū cărți se concede singuru numai, dacā se va căpata preventivă licență (slobođenія) dela respectiva locuțiiniță s'au Bach m, p.

„Lordu Palmerston, Anglia și conținintele“ de comitele C. L. Ficquelmont.

1.

Deacă vomū judica cumcă auctorele opului, despre care vorbisseremū in Numerul trecutū și cu care literatura politica mai primi o acūsițiune insemnată și demăscătore de multe defecte ce rodeau la esistința statelorū, a processū din punctul de vedere patrioticū: nu i vomū potē denega meritul care l a făcutū atātū cu descoperirea multorū scăderi, ce molesea viața vechei Austriā, cātū și cu instrărea defectelorū unū organismū ce a ajunsū acumū sub judicata istoriei. Aceasta o potu face numai unū barbatū, care, supunindū la asprā și totū odată consciințiosā essaminare sistemele gubernelorū europene, sciu trage o paralellā și pentru scăderile mecanismului administrățiunei din monarchia austriacă, despre carea se și esprimă, condamnindū multe dintre institūțiunile celle vechi.

Idea despre relațiunile internaționale, cu tote că ele fură fontāna amenințierilorū sustării vechei Austriā, el totuși o privesce numai de o sofismă gōlā. Ficquelmont mai dice, că idea naționalităților se a lălitū cu predilecțiune încă din timpū revoluțiunei polonice prin inea emigrațiune polonice, și că a aflatū pretutindenī primire și respectare; cumcă inimicii Austriei se au folositū de arma aceasta ca se inimicească națiunile intre sene, din care apucătura se au și vedutū tristele rezultate in annii din urmā; cumcă prin urmare era destulā materiā aprindetore care se producā slacāra intru unū statū: cu tote aceste elemente mistuitoare, dice elū, că Austria arū fi eșitū victoriosā din viscolul amenințatorū, deacă organizațiunea ei arū fi fostū mai bunā. Se vedemū in scurtū ce dice despre fōsta organizațiune a monarchiei:

„Absolutul reportū ce stā intre lipsa de bani și intre căutarea isvōrelorū de banī cere, ca intre organizațiunea politica-administrativā și intre ministeriul de finanțe se domnească o conessiune internā, și singuru numai intr'aceasta conessiune de o naturā mai naltā se se caute spiritul centralisățiunei.

Organizațiunea era cu scăderi, aceasta se simția. Prin reformele luate la fostul consiliū de statū in an. 1836 se socotea că se va vindeca reul acestū. Totuși formulățiunea corpului acestui, imperitū in secțiūni dupā modalitatea deosebiterorū ministerii, făcū ca dīnsul se imulțiascā numai diregătorile controlatore, avindū insercinare de a revedea lucrările intregului ministeriū și de a asterne inaintea imperătorelui numai acelle acte, care s'au aveau trebuința de prénalta aprobare, sau trebuieau pe lingă o inculpare a se retrimitte la ministerii spre mai de aprōpe și mai lemurită informațiune. Consiliul de statū numai cātū imulția instanțiile la administrarea negōțiilor. Funcțiunile cu care era insercinatū nemiceau ordinea hierarchicā, carea, ca o base la verce disciplinā perfectā, trebe cu mare băgare de samā susținutā.

Organizațiunea, carea ordineață tote posturile de onōre și demnitate intr'o parte, ear lucrările și potestatea care le dau pe acelle intr'altā parte, totūdeuna va remānea periculosā. Unū consiliariu in svatul de statū, care ave a otāri in instanția cea mai naltā, era mai puternicū decātū șeful unū postū de curte — prin urmare auctoritatea lorū fu prin aceasta micșorată. — Totū omul trebuia se fiā unū cliente, unū favoritū al svatului: omenii privați, ca seși inaintedā interesele private, și totū aștia trebuieau se fiā și seși tuturorū ramilorū administrățiunei, deacă era vorba despre sancționarea măsurelorū pe care ponē vero insemnătate. Trebele devenirā prin această măsurā mai tiritoare și finirea lorū mai nesecurā, amānatā.

Mai incolo dice despre svatul de statū cum el era compusū totū din bărbați onorabili și insemnați, vericării in specialitățiile lorū, și că el totuși nu potu indemnisa statul de poterea, ce prin acea organizațiune se detragea dela administrățiune; cumcă consiliul de statū n'ave dreptul de inițiative, n'ave potestatea legislativā, ba nici măcar votū consultativū, prin care se fi potut desige niscari termini necalculabili; cumcă prin urmare auctoritatea nu mai era necăiure; cumcă frica de abusu a trasū dupā sene — principiul neresponsabilității și al neactivității, lipsind voi de a face bine meșlōcele essecutive.

(Va urma.)

ФОЛЕТОНЪЛ.

De съв Xenix 10/1. 1852.

М а ъ М в а т е.

Попоръа постръ, де ми грана с'а рди-кат, ми джесъ нъ поте in калитатеа де милитарі егавилă фигъра, чі на попор редс in статъ чивл, виказь торъши къ ачест стат нъ ва оі стъбъторіѣ, чі еаръ се ва префаче in чеа че аѣ пост. Не джесъ нъ аѣта сервидіале акъм ми вѣгъреа контривѣзиуне дѣ джрижеште, чі къ нъ поте фигъра на милитарі де границъ, сокогінд а оі пердѣт ренгъаѣзиуне че о авеа ка грънідіарѣ. Апоѣз не еі иі маі неодіхнеште ми дин прівинда иѣдъріор, че еі ле фолосаѣ маі напгте ливер, адекъ не дънд вре о таксъ; — везі вине дънъ кът о 'оръ-дзіа ordиѣзиунеа пѣдъралъ. Акъм дъсъ — фѣндъкъ комісаріа пѣдърал прѣвѣторіѣ аѣ лъат дѣ скріе съхеле саѣ пѣдъріле, — аѣ дѣтратъ темере дѣ попор, къ с'аѣ вор оі опріді дѣла фолосса пѣдъріор, с'аѣ вор пѣтї таксъ иѣтѣ. вѣндъкъ сѣ негодѣзъ къ фаврї-

каре летнале. Атвчѣ, кънд сар опрї фолосса пѣдъріор, попоръа дѣне валеа аста, каре дин мошї ми стръмошї саѣ трезит къ вѣндѣреа фаврїкателор летнале, ар тревзі сѣ мѣрѣ де фѣме, фѣндъзі пѣжънѣтѣ таре стѣрп ми неродіторіѣ, пѣмаѣ пентрѣ vase ми пѣне дѣла фѣре фѣкт. Бѣтатъ де фамилие че аре пѣмаѣ дої вѣдъи ми трѣсѣрѣ е дѣ старе де амї дїнеа ми вѣтрї фамиліа са, негодѣнд адекъ къ летн. Еі дѣ казъа ачеста ми дѣра ар сѣмдї дѣзѣнъ иѣтѣ, не пѣгъндъши къпъта материалеле трѣвѣнѣчѣсе спре рѣдї-кареа едіѣнїлор де локѣт ми а аалор сѣнѣр едіѣкате. Дин темереа аста аѣ провенїт, де in тѣмна трѣкѣтѣ, адекъ не ла 19. Октомврие — кънд Сѣренїгатеа Са принципеле гъвернатор Карол де Шварценберг, трѣкѣнд не аїчї кътрѣ Бѣковїна спре дѣтїмїнарѣа Маїѣстѣнїї Сале дѣнѣратълѣ ла Чернѣвдї стѣнд ми дѣтрѣвѣнд дѣ тѣте сателе не оатенї къ таре понѣларїтате: „Че аѣ де поѣтїт, жѣлѣт саѣ рѣгат? чеа де кънѣтенїе черере аѣ пост: „пѣдъріле,“ — ми поѣтїт фѣнд попоръа се сѣ дѣкїарѣзе маі вїне че вор къ пѣдъріле, аѣ рѣспѣнс ка сѣ рѣтѣнѣ еі in депї-на воаїе а се фолосї ми хрѣнї къ пѣдъріле,

на пѣлъ акъм, къ фѣнд пѣжънѣтѣ стѣрїле дин пѣлѣгърїт нъ сѣ пот ингрѣдиене ми хрѣнї.“ Ла ачесте преагратїѣос рѣспѣнсе Сѣренїгатеа Са къ пѣдъріле нъ се вор лѣа дѣла еї, чі сѣ ва пѣрта пѣмаѣ грїжъ ка сѣ нъ се прѣнѣдїаскъ фѣрѣ де грїанъ; чі сѣ рѣтѣнѣ ми не сама зрѣмїлор лор. Дѣтрѣвѣнд маї дѣ-коло не попор; „Чїне ваѣ вѣгат воаѣ дѣ кап, къ вїсор лѣа пѣдъріле?“ Аѣ рѣспѣнс попоръа, зїкънд: азїм ворвїнд не зїнї ми не алдїї. Ла каре аѣзѣс Сѣренїгатеа Са: „Орї каре ва маї ворвї кътрѣ вої къ вї сор лѣа пѣдъріле не ачѣла дѣ прїндедї ми лѣгъндѣла дѣ дадї дѣ тѣла жрїсїдїнїї.“ — Маї рѣгатъсаѣ ка сѣ ле рѣтѣнѣ ливѣра фолосїре а фонтънелор сѣрате, де каре тѣте сателе дин Бѣргѣѣ зѣнъ ка ми алѣ асѣмїнеа се фолосеск дѣнѣр дѣкретеле дѣналте, ешїте дѣнѣ милїтарїзарѣ. Алдїї саѣ рѣгат ка сѣ оїе еаръ грї-пїдерї ка маї напгте, с'аѣ чѣл пѣнїн сѣ дїнѣ еї кордонъла дѣ назъ, ла каре рѣспѣнсе Сѣренїгатеа Са, къ аста е пѣстре пѣтїнда Са, адїкъ а сгріка, че одате аѣ хотѣрѣж Маїѣстатеа Са дѣнѣратълѣ ми мїністерїзл Сѣѣ. Чѣлѣлатѣ черерї дѣ маї пѣнїн прѣд саѣ прївѣте ле трен къ веѣдѣреа, прѣкѣм сѣнт че-

26, 32, 37, 47, 49, 52, 57, 80, 81, 141, 161 и 201, еар ла челеалте і се мѣждаръ, пентръкъ дн. министеръ пѣ пѣ теа пріимі ъдеде скѣмъри каре с'ар оі ловѣт до кан къ принципіале пѣдерале пріиміте одатъ пентръ тотъ монархѣа.

Анѣме ла §. 1 unde камера черъсе ка еврейи съ пѣ оіе сѣферѣді ла дѣмъдараеа месеріанор, дн. министеръ пѣ аѣ воіт а ѡаѣе пічі декъм ачест ѡелѣх де есчепѣдне асвпрѣторѣ пентръ еврей; еар ка пѣтеръла еврейанор каріи пѣлъ ла а. 1838 авіа ера дн тотъ Трансилваніа врео 6000 ші де атвнчі пѣлъ ла 1850 атрескъръ ла 45,570 сѡелете, съ пѣ се преа днмъдѣаскъ пріан стрѣквареа челор стрѣні, се ва днгрѣжі пе алтъ кале ші ка алте мѣжлоѣе.*)

Ла §. 11. Камера черъсе ка аріи де севрѣдіѣ аі ѡечоріанор (камѡелор) съ се сказь дѣла 6 ла 5 ані; чі пічі ачѣастъ прѡпѡсеѣвѡе пѣ се пріимі; атът пентръкъ ар ліпсі авіформітатеа дѣла алте дѣрѣ, кът ші къчі жѡні преа върънд ар ажѡѣе маістері ші пріанчіалі.

Ла §. 25. Маіорітатеа камерѣі (месеріеші) черъсе ка пѣгѡдеторіа тѣрѡтѣ дн волте съ оіе рѣстрѣнсъ ші тѣрѣвнѣтѣ пѣмаі ла артікулі каріи пѣ се прѡдѡк ші пѣ се мѣкреазъ дн кѡтаре піаѣ аколо пе лок; де екс. ѡіандкъ дн Брашов сѡт ѡелѣрѣ де месеріеші, кът пѣззарі, пѣззарі, пѣззарі ші шѡстері, вѡіторі, ѡварі, аргѡсіторі, тѣсарі ші алте о сѡтѣ пѣлъ ла 37 дѣхѣрѣ, пѣгѡдеторіи съ пѣ пѡтѣ вѣде пріан волтеле лор пічі вѡ ѡелѣх дн ачесте маѡѡѡпѡтѣре. Ачѣастъ прѣтенсіѡне а камерѣі днкъ ѡѣ мѣпѣдатъ де кътръ дн. министерѣі, ка ѡла каре пічі се пѡте дн ѡіанда, ші токма де с'ар пѣтеа, ар ѡі сѡре ѡѣв маі днвѣдератъ стрѣкѡѡне а прѡдѡкѡвѡі ші а комѣрчіѡлі патріотік.

Ла §. 27 сѡвѡторіс дѣсѡре комѣрчіѡл къ тѣрѡѣаместекате днкъ се черъсе ва ѡелѣх де дѣрѡтѣрѣ, чі министерѣла п'а пріиміто. Ла §. 54 камера прѣтенсіѡе, ка дн піаѣе, пе unde се ѡѡл пѣгѡдеторіи дѣскѣе дѡпъ тотѣ ѡормѣле, сѡвръпѣтѣла (Krämerci) съ пѣ оіе сѣферѣ пічі декъм. Министерѣла ѡѡл къ ші ачѣастъ черѣре есте пѣдрѣантѣ, дндатъ ѡе с'аѣ дѣтермінат ші пѣтѣрат артікулі ачѣа, пе каріи дн потѣвѡа сѡвръпаріи, къчі маі върѡс ла четѣді маі пѣгѡдеторіи пѣ се ѡвѡпъ къ де ачел ѡелѣх де тѣрѡѣ. (Bezî Instr.)

Ла §. 93 камера прѣтенсіѡе, ка чѣі каріи вреѣ а се ѡаѣе маістері дн врео комѡѡл, маі днпѣз съ се ѡаѣкъ мѣмѡрѣі ачѣеліаш (четѣдені, ѡръшені, вѣргѣрѣ,) апѡі съ ѡѣаръ дрѣнтѣла де тѣвѣстѣрѣт; чі дн. министерѣла п'аѣ воіт а лега пічі ачѣестѡе дѡе кѡндѣіѡні ѡпа де алта. — Ла §. 164 камера черъсе, ка вѡ маістер тѣтѡдѡсе дѣла вѡ лок ла алтѣла, съ оіе дндатѡрат а ѡаѣе днпѡѣ прѡва де маістер. Нічі ачѣаста пѣ с'аѣ комѡес, чі камера есте тѣпнатъ ла §. 95 къ ачел адаѡс, къ прѡва де маістері ші алтмѣнтѣреа арѣ а се черѣ

*) Мѣлте ѡѡрте мѣлте с'аѣ скрѣе про ші дн контра ашезѣрѣі еврейанор дн кѡтаре дѣаръ. Рѣсѡлатѣла чѣл маі днпѣз алтѣтѡрѡр ачелор дѣнстѣ есте, къткъ алте попѡръ се тем де сѡпѣрѣтѣла чѣл дѣштѣнт, пѣпѣрѣдѣтѡрѣі, алѣргѣтѡрѣі, днтрѣпрѣнѣзѡтѡрѣі, сѡекълѣтѡрѣі ал еврейанор. Ачѣаста днкъ пѣ е вѡ рѣѣ, чі есте о рѣшѣне ѡѡрте маіре пентръ челеалте попѡръ, кърѡр ле пѣлаѣе маі вѣне комѡдітатеа, лѣнеа, мѣдѣреа дн ватѣр, пѣпѣкордѣареа мѣндеі. Къ еврейі дншеалъ! Днсъ поі пентръ ѡе с'ѡіт ші с'ѣ рѣтѣлаем, ашеа пѣтѣрѣі, ка съ сѣферѣі а ѡі дншеалѣді де піште жѣдовѣі тѣкѡлѡш? Апѡі, дакъ чѣнева дншеалъ, оіе крѣштѣі, оіе еврей, аѣ пѣ ексѣстѣ лѣді пѣдѣнсіѡѣре? Съ пе ѡаѣѣм попорѣла маі істеѣді ші маі дѣштѣнтат, ка съ пѣл дншале піміні! —

пѣмаі пе аколо, unde dн днпѣтѡларѣ кѡтаре мѣсерѣі есте легатъ дн ѡормѣ де дѣхѣі, еар алтеорі пѣ. Къдѣва мѣмѡрѣі аі камерѣі днші дѣскопѣрѣі ші асѣдѡатъ пѣдѡдѣстѣларѣа лор къ ачел §. ші тѣсѡръ, арѣтѣндѡшн дѡрѣнда де а рѣтѣсѡра днкъ одатъ (маі тѣрѣіѣ) ла дн. министерѣі дн пріанчіа ачѣаста. Адѣкъ мѣсеріеші четѣдені зѣк къ се темѣ, ка пѣ кътѡва маістеріи де пе ла сѣте съ се траѣ ла четѣді ші ѡраше ші съ лѣкре рѣѣ. Чі дѡпъ а ѡѡстръ пѣрѣре ачѣастъ темѣре есте къ тотѣла дѣшеартѣ. Ън маістер лѡкѣіторіс ла сат де пѣшн ва прічѣне мѣсеріа са преа вѣне, съ штѣе къ дѣвѣне пѣрѣторіс де ѡѡме ла о четѣте, unde комѡкрѣрѣнда пентръ ел есте днзѣчітѣ ші пѡте днсѣтѣітѣ маі маіре декът ера ла сѣтѣлѣѣла сѡаѣ ѡръшенѣла кѡтаре; еар дакъ ачѣла лѣкѣрѣ вѣне, лѣсѣла съ лѣкре. Днсъ ѡрѣка маістеріанор поштрѣі четѣдені вѣне къ тотѣла де алѣреа. Пе калеа сѣс атѣнсѡлѣі §. се вор днвѣзлѣі днпѣ дѣрѣле де сѣс маістері днкъдѡдѣді днвѣрѣкѡдѣі, мѣлѣт маі дѣштѣнтатѣі декът еі ші дн вор стрѣнтѡра пріан о комѡкрѣрѣндѣі кътпѣлѣтѣ. Дар днкъ ѡаврѣчѣеле! Атвнчі де екс. дндѣштѣрт вор маі ѡпрѣ пѣззаріи, вѡвоаріи ші пѣрѣнетаріи (Tuchmacher, Wollenweber, Raschmacher,) кът ші пѣззаріі пе дѣсеторіи поштрѣі дѣрѣані ка съ пѣ маі адѣкъ дн піаѣа Брашовѣлѣі пѣлѣра ші пѣлѣра лор, къчі ачѣаста ар ѡі а пѣне ставѣлѣ Праѡѣі ка съ пѣ пе днпѣче Днпѣреа. Unde маі пѣнем, къ зѣѣ пѣгѡдеторіи пе мѣпъгъ інстрѣкѡдѣіѡе ші пе мѣпъгъ тарѣѡа ѡѣа де акѣм днкъ пѣ вор ста къ тѣпѣле дн сѡіѡѣ, чі вор траѣе дн жѡс ѡелѣрѣі де маѡѡѡпѡтѣре ші ѡаврѣкатѣ къ рѣдѣкѡта ші къ тѣрѣнѣта, ѡѣръ ка съ поді черѣ ѡаврѣканѣтѣлѣі днпѣ Вѣна орі днпѣ Манѣштѣер прѡѡъ де маістерѣі аічі дн Брашов. Оаре пентръ ѡе пѣ ле сѡкотѣсѣ мѣсеріешіі патрѣіі пѡстрѣ тотѣ ачѣестѡа днпрѣдѣіѡѣрѣі ла вѡ лок, ѡре пентръ ѡе пѣ вреа тѣлѣкѣла сѣшн пѣрѣсіаскъ одатъ вѣсеа ші сѡарѣа къ сѣлѣі?!

Аѡаръ де сѣс чѣтадіі §§і аі інстрѣкѡдѣіѡні кът се ѡѡласе пѣмаі дн прѡіекѣт, дн. министерѣі маі ѡѡкъ скѣмърѣі днкъ ла 30 алдіі. Анѣме ла §. 22 се дѣтерміноѣл, ка днпѣ 6 пѣгѡдеторі маі днкъ съ се пѡтѣ комѡвѣне вѡ грѣмѣіѣ. Ла §. 58 се адаѡсе, къ днвѣдѣнд чѣнева вѡ рѣтѣ де комѣрчіѣі, пѡте къштѣга дрѣнт ші пентръ алт рѣтѣ. §. 168 дѣтерміноѣл, къ ѡѡлѡдѡсе къ кале се пѡте да мѣсеріашѣлѣі дрѣнтѣла де а лѣкра ші аѡаръ днпѣ дѣхѣі. — Дрѣнтѣла дѣхѣірѣанор де а днпѣрѣді елѣ днсѣле пе ѡѣчорі ла ѡіѣкаре маістер дѡпъ пѣлакъ с'аѣ шѣтерѣ къ тотѣла, ші ѡѣчоріі пот мѣрѣѣ ла орі каре маістер орі къдѣі вор вреа, днпѣндѡсе пѣмаі стрѣнѣ де §§іі рѣгѡлѣтѡрѣі пентръ днпѣшн.

Днпъ ѡе Дн. Вос днші днпѣкѣі дѣскѣрѣл, маі ѡвсѣрѣвѣ Дн. Прѣсѣдѣнтѣле, къткъ днпѣрѣ аѡѣвѣр къ пѡа Інстрѣкѡдѣіѡне рѣгѡлѣтѡре де комѣрчіѣі ші мѣсеріі се днчѣне о пѡѣ епѡхъ дн дѣара пѡстръ, къчі еа пѣне темѣіѣ ла рѣформѣ маі. Мѣлѣці партіѡлѣарі пѣ вор ѡі дндѣстѣлѣді къ ачѣесте скѣмъвѣрѣі; днсъ інтерѣсѣла комѡла ле черѣа къ тотѣднпѣсѣла шчл.

В.Прѣсѣдѣнтѣле Іѡан Гѡтѣт маі ѡвсѣрѣвѣ, къ ла §. 4 сѡреа се рѣвѣтѣрѣ днпѣре артікулі пѣгѡдѣлѣі лѣбер, кънд тотѣш есте шлѣіт, къ еа е монопол. Пентръ ачѣаста се ва ѡаѣе днпѣрѣѣѣѣне ла лѡкѣла къвѣнѣт.

(Вор ѡрма.)
Вѣна, 4. Фѣвр. Маі. Са днпѣратѣла. вѣзѣнд ерѣ ла амѣазі монѣментѣла, ѡе днпѣ прѣаналта вѡіѣ а Маі. Сѣле арѣ

кѡпѣі ѡормѣазъ ачѣастъ маіре ѡаміліе. Ъѡоріа шѡѡалѣлор, ка днѡѣдѣіѡнѣтѡре а лор дн рѣтѣра інстрѣкѣіѣі, вѣне днпѣрѣвѣтъ къ кѡрпѣла прѡфѣсѡрал съ дѣнеѣ ла піѡѡарѣле трѡнѣлѣі Днвѣдѣіѡнеі Вѡстрѣ, пе де о парѣ, сѣнтѣментѣле лор де адѣкѣ рѣкѡнѡітѣндѣ пентръ ашезѣтѣнтѣле де днвѣдѣтѣрѣ ѡе с'аѣ дѣскѣі прѣтѣтѣіѡніі днпѣ рѡзѣнка ші сѣвѣт ѡкрѡгѣреа Днвѣдѣіѡнеі Вѡстрѣ, іар пе де алтѣ, зѣрѣіле чѣле маі къдѣрѡсе пентръ дѣплѣна сѣпѣтѣте, прѣлѣзіѡіре а вѣеді шн сѣторѣліѡіреа Днвѣдѣіѡнеі Вѡстрѣ пе трѡнѣла дѣрѣі.

Черѣаска прѡвѣдѣндѣ, дрѣантѣ дн тотѣе акѣелѣле Сѣле, шн днвѣзратѣ кътѣре ѡеі ѡе о ѡѣамъ къ інітѣ къратѣ, ва асѣлѣла зѣмілѣга рѣтѣ а зѡѣі ѡаміліі аша де пѣтерѡсѣт, шн ва тѣнде асѣра Днвѣдѣіѡнеі Вѡстрѣ пѣтерѣніа Са зѣвѣрѣе ка сѣ пѣтеді дѣче ла дѡрѣтѣла сѡзѣрѣіт днпѣтѣсѣреа інстрѣкѣіѣі пѣвлѣче пе ачѣле вѡзе вѣпѣкѣіѣзѣіте, каре лѣмѣпѣнд пе ѡм, тѡралѣзѣндѣла шн днндѣі прѡфѣсѣіѡналъ, дн ѡаѣ къ аѡѣвѣрат ѡерѣчіг.

Днвѣдѣіѡнеа Са рѣспѣзѣсъ ла ачѣаста: Мѣлѣтѣітѣі ѡѡѡрѣіі шѡѡѡлор пентръ сѣнтѣментѣле ѡе ексѣрѣітѣ; Не вѡм сѣлі днпѣ тотѣ вѣр

тѣтѣа а ле рѣісѣтіѡіа; нѣменѣі пѣ е пѣтрѣнс маі мѣлѣт декът Ноі де ѡѡлѡсінда інстрѣкѣіѣі пѣвлѣче Пѣтеді днпѣрѣдѣнда пе кѡрпѡсѣл прѡѣсѡрал къ днпѣрѣне дн днпѣкѡжѣрѣл де о ѡѡвѣітѣ кѡндѣрѣадѣіе, шн къ дѡрѣм а'л вѣдеа съ днвѣрѣдѣшеѣе прѡѣсѣа са къ драгѡсте, къ къдѣрѣ, къ ѡаѣл шн съ о прѣвѣаскъ ка вѡ аѡѣвѣрат сѣчѣрдѡс.

Дѡмнілор еѡорі, пѣ вѣ пѣтем да ѡѡвѣдѣ дн парѣ маі днвѣдератѣ де а Нѡстрѣ ѡѡѣѣвѣітѣ сѣітѣм декът а вѣ пѣне дн канѣл інстрѣкѣіѣі пѣвлѣче шн а вѣ днпѣрѣдѣнда вѣіторіѡнеа Дѣрѣіі; сѣнт пѣдѣждѣіт къ вѣеді рѣісѣтіѡіа пѣпѣ дн сѡзѣрѣіт а Нѡстрѣ днпѣрѣдѣре.

Ла адрѣса де тѣлѣзѣіре прѣдатъ шн рѡстѣігъ де дѣпѣтѣдіі кѡрпѡлѣі комѣрчіал а рѣспѣзѣс Днвѣдѣіѡнеа Са чѣле зѣтѣтѡре:

Прѣвѣзім къ ѡѡѣіре сѣмпѣтіѡле ѡе гѣсім де ѡвѣітѣ дн кѡрпѡсѣл комѣрчіал, ачѣста штѣе вѣне къ пѣ арѣ маі вѣі прѣіѣтен декът Ноі, шн пѡте ѡі днпѣрѣдѣндѣт къ пічі зѣ прѣлѣж пѣ вѡм пѣрѣде аі да дѡвѣзі дѣсѣре ачѣаста.

Дѡмнілор дѣпѣтѣді, пріимідіі алѣ Нѡстрѣ тѣлѣзѣірѣі, шн вѣнеѡідіі а днпѣрѣдѣнда кѡрпѡсѣл комѣрчіал дѣсѣре прѣвѣзіреа ѡеі адѣѣѣм,

шн дѣсѣре сѣнчѣрѣітатеа сѣнтѣментѣлор ѡеі пѣртѣм.

Днпѣдѣіѡнеа Са адрѣсѣ кътѣре кѡрпѣл ѡѡіѡерѣанор, карѣі ѡѣ днпѣдѣіѡнат де кътѣре Ъкс. Са Шеѡл ѡпѣтірѣанор рѡтѣне, Д. К. Хѣрѣскѣ, зѣтѣтѡрѣле къвѣітѣ:

Дѡмнілор, Не вѣдем дн тотѣе зѣлѣле; къпѡіштѣеді адѣкѣл ініміі Нѡстрѣ шн сѣнтѣментѣле ѡе вѣ пѣртѣм. Сѣнтѣм пѣрѣіѣте шн тот днпѣрѣ вѣреме къпѣнепѣіа; вѣ днпѣрѣдѣндѣм къ пѣ авѣм атѣга ѡаѣл, пентръ днсѣшн ѡіі Нѡштрѣ кътѣ сѣіпѣдѣм пентръ мѣлігаріі ѡеі вѣдем днпѣсѣлѣді де о пѡвѣлѣ етѣлѣдіе. Къ кът каріѣра мѣлігарѣлѣі е пѡвѣлѣ, къ атѣт сѣнтѣментѣл дѡторііанор сѣле зѣрѣѡазъ аі ѡі сѣврѣ.

Дѣт сѣрѣтѣре мѣлідіѣі пѣлѣ ла чѣл днпѣ зѣтѣм сѡлдат дн шеѡл сѣѣ, шн вѣ зѣтѣм тѣтѣлор шн ѡіѣкѣрѣзіа дн парѣ кътѣ ініма Нѡстрѣ вѣ дѡрѣшѣте. Грѣлѣчѣрѣі шн дѡрѡвѡндіі ѡаѣ парѣ а ѡштірѣі рѡтѣне; сѣнтѣментѣле Нѡстрѣ се днпѣнд де о потрѣіѣ ла днпѣшн, ла комѡндірѣі шн шеѡі лор; вѣ пѡѡіѣ, Дѡмнілор, а ѡі ѡрганѣле зѣрѣіанор Нѡстрѣ кътѣре тоді.

